ITALIANO - OCCHIALI DA SOLE PER USO GENERALE

Campo d'impiego. Questi occhiali da sole proteggono dal rischio di lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole). Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 e alle norme armonizzate EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Limitazioni d'impiego. Non destinati all'osservazione diretta del sole o di eclissi solari. Non destinati alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solaria). Non destinati alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici. In caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso ed agli occhi. Non idonei alla guida al crepuscolo o di notte o in condizioni di scarsa visibilità. Le sensibilità alla luce e all'abbagliamento, soprattutto in condizioni di elevata luminosità, come sulla neve, sulla spiaggia o in mare aperto, sono variabili da persona a persona ma si deve considerare che i filtri più chiari, categorie 0 e 1, riducono in misura minore la radiazione solare nel visibile, pur garantendo un'ottima protezione nella regione UV.

Conservazione. Quando non in uso e durante il trasporto gli occhiali da sole vanno conservati nella custodia originale ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale. In caso di usura (es. graffi, opacità) dei filtri solari si consiglia di sostituirli con ricambi originali.

Pulizia. Utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro liquido e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale. **Marcatura.** All'interno dell'occhiale e/o sul barcode viene marcato l'identificativo del modello. All'interno dell'asta dell'occhiale e/o sul barcode e/o sulla copertina di questa nota informativa, in corrispondenza del simbolo * viene marcato un numero. Questo numero indica la categoria del filtro, così come definita dalla EN ISO 12312-1 e riportata nella tabella categoria del filtro. ***4** Protezione molto elevata dalla luce solare estrema, ad esempio in mare, sui nevai, in alta montagna o nel deserto. Non adatto alla guida e all'uso in strada. ***3** Elevata protezione dalla luce solare. ***2** Buona protezione dalla luce solare. ***1** Riduzione limitata della luce solare. ***0** Riduzione molto limitata della luce solare. Se sono presenti due numeri significa che la lente è fotocromatica; essi identificano le categorie di filtro della lente nello stato più chiaro e più scuro. Se dopo la categoria di filtro è presenta una "P" significa che la lente è polarizzante. La dichiarazione di conformità UE del prodotto è disponibile al seguente indirizzo internet: http://documents.derigo.com

ESPAÑOL - GAFAS DE SOL PARA USO GENERAL

Normas de uso. Estas gafas de sol protegen del riesgo de lesiones oculares causadas por la luz solar (salvo durante la observación del sol). Estas gafas de sol cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables, previstos en el Reglamento (UE) 2016/425, y con las normas armonizadas EN ISO 12312-1:2013 y EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Limitaciones de uso. Este producto es: No aptas para la observación directa del sol o eclipses solare. No aptas para la protección ante fuentes de luz artificial (por ejemplo, solárium). No destinadas a la protección de los ojos ante riesgo de impactos mecánicos (en caso de impacto las gafas se pueden romper causando heridas en cara y ojos). No aptas para conducir al anochecer o por la noche o en condiciones de poca visibilidad. La sensibilidad a la luz y al resplandor, sobre todo en casos de luz solar intensa y fuerte resplandor del sol, como en la nieve, en la playa o en el mar abierto , varían segun la persona, pero se debe considerar que los filtros más claros, las categorías 0 y 1, reduzca la radiación solar solo ligeramente en el campo visual si bien garantizan una excelente protección en el área de los UV.

Conservación. Cuando no esté en uso o cuando los lleve consigo, las gafas de sol se deben conservar en su estuche a una temperatura comprendida entre los -10° C y + 35° C. Evitar la exposición al sol en ambientes cerrados no acondicionados (por ej. El salpicadero del coche), porque las temperaturas que se alcanzan en estas condiciones pueden dañar la funcionalidad de las gafas. En caso de desgaste (por ej. arañazos, opacidad) de los filtros solares, se recomienda substituirlos con recambios originales.

Limpieza. Utilice un paño húmedo y un detergente neutro líquido y seque las gafas con un paño suave y limpio. Evitar el uso de disolventes (por ej. alcohol y acetona) o detergentes químicos agresivos, ya que pueden comprometer la funcionalidad de las gafas.

Marcado. El identificador del modelo se encuentra en el interior de las gafas y/o en el código de barras. En el interior de la varilla y/o en el código de barras y/o en la portada de esta nota informativa, junto al asterisco *, hay marcado un número. Este número indica la categoría del filtro, tal como la define la norma EN ISO 12312-1 y citada en la tabla de categoría del filtro. ***4** Protección muy alta contra la radiación solar extrema, en mar, montaña, nieve, desierto,etc. No apto para la conducción y en la carretera. ***3** Protección alta contra la luz intensa del sol. ***2** Protección buena contra la luz intensa del sol. ***1** Reducción limitada contra la luz intensa del sol. ***0** Reducción muy limitada contra la luz intensa del sol. Si hay dos números significa que la lente es fotocromática; estos identifican las categorías de filtro de la lente en los estados más claro y más oscuro. Si después de la categoría del filtro hay una "P" significa que la lente es polarizante. La declaración de conformidad UE del producto está disponible en la página web: http://documents.derigo.com

NORSK - SOLBRILLER TIL GENERELT BRUK

Bruksområde. Disse solbrillene beskytter fra risiko for øyeskader på grunn av eksponering for sollys (forskjellig fra skader som oppstår på grunn av at man ser direkte på solen). Disse solbrillene oppfyller de grunnleggende kravene for helse og sikkerhet som forutses i Reguleringen (EU) 2016/425 og de harmoniserte normene EN ISO 12312-1:2013 og EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Bruksbegrensninger. Ikke egnet for å se direkte mot solen eller solformørkelser. Beskytter ikke øynene mot kunstige lyskilder (f.eks. solarium). Beskytter ikke øynene mot farlige mekaniske støt. Ved støt kan brillene bli ødelagt og skade ansikt og øyne. Ikke egnet til kjøring i skumring eller om natten. Under sterke lysforhold, som på snøen, på stranden og på åpent hav, varierer følsomheten overfor lys og blending fra person til person, men selv om de helt lyse filtrene, klasse 0 eller 1, ikke merkbart reduserer solstrålingen, så garanterer de en god beskyttelse mot UV-stråler.

Oppbevaring. Når de ikke er i bruk og under transport må solbrillene oppbevares i originaletuiet ved en temperatur som ligger mellom -10 °C og +35 °C. Unngå at de utsettes for sol i lukkede omgivelser uten ventilasjon (f.eks. i hanskerommet i bilen), fordi temperaturene som nås under slike forhold kan skade brillenes funksjon. Ved slitasje på solfiltrene (f.eks. skraper, ugjennomskinnelighet) anbefales det å bytte dem ut med originale reservedeler.

Rengjøring. Bruk en fuktig klut og et nøytralt rengjøringsmiddel. Tørk av med en ren og myk klut. Unngå bruk av løsningsmidler (f.eks. alkohol og aceton) og aggressive kjemikalier som kan ødelegge brillenes funksjon.

Merking. Modelldentifikasjonen er merket inne i brillene og / eller på strekkoden. Inne i brillene og/eller strekkoden og/eller på forsiden av denne informasjonent, merkes det et nummer ved siden av * -symbolet. Dette nummeret indikerer filterkategorien, som definert i EN ISO 12312-1 og vist i filterkategorietabellen. ***4** Ekstremt høy beskyttelse mot ekstrem solstråling som f.eks. ved sjøen, i snødekte områder, på høyfjellet eller i ørkenen. Ikke egnet for bilkjøring eller annen bruk på vei. ***3** Høy beskyttelse mot solblending. ***2** God beskyttelse mot solblending. ***1** Begrenset beskyttelse mot solblending. ***0** Veldig begrenset beskyttelse mot solblending. To siffer angir at brilleglassene er fargeskiftende; samt filterkategorien i brilleglassene på deres lyseste og mørkeste stadium. En "P" etter filterkategorien angir at brilleglassene er polariserende.
EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: http://documents.derigo.com

DANSK - SOLBRILLER TIL GENEREL BRUG

Brugsområde. Disse solbriller beskytter mod risiko for øjenskader som følge af eksponering for sollys (dog ikke ved observation af solen). Disse solbriller opfylder de væsentligste anvendelige sundheds- og sikkerhedskrav i Forordning (EU) 2016/425 og stemmer overens med de harmoniserede standarder EN ISO 12312-1:2013 og EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Brugsbegrænninger. Er ikke egnet til direkte observering af solen eller solformørkelser. Er ikke egnet til beskyttelse mod kunstige lyskilder (f.eks. solarium). Er ikke egnet til at beskytte øjnene i forbindelse med slag og sammenstød. Sammenstød kan resultere i splintring af brillerne, hvilket kan medføre beskadigelse af ansigt eller øjne. Er ikke egnet til natkørsel eller kørsel i tusmørke. Følsomheden overfor lys og genskin, især under forhold med høj lysstyrke som på sne, på strand eller på åbent hav, er forskellig fra person til person, men man bør tage højde for, at de lysere filtre, kategori 0 og 1, besidder en nedsat reduktionsevne overfor solstrålers synlige effekter, men dog sikrer en tilstrækkelig beskyttelse mod UV-stråling.

Opbevaring. Opbevar brillen i det originale etui ved en temperatur på mellem -10°C og +35°C når den ikke er i brug og under transport. Undgå at efterlade brillerne i lukkede rum (f.eks. bilens handskerum) i stærk sol, da temperaturforholdene under disse forhold kan skade brillernes funktionsevne. I tilfælde af slid (f.eks. ridser, mathed) anbefales det at udskifte solfiltrene med nye, originale solfiltre.

Rengøring. Benyt en klud og et almindeligt, skånsomt rensemiddel og tør efter med en ren, blød klud. Benyt aldrig opløsningsmidler (f.eks. alkohol eller acetone) eller aggressive kemiske produkter, der kan forringe brillernes funktionsevne.

Mærkning. Modelidentifikationen er markeret inde i brillerne og / eller på stregkoden. På indersiden af brillestangen og/eller på stregkoden og/eller på forsiden af denne oplysningssedlel er et nummer markeret i overensstemmelse med * -symbolet. Dette tal angiver filterkategorien i henhold til definitionen i den europæiske standard EN ISO 12312-1 og som anført i filterkategorien. ***4** Meget høj beskyttelse mod ekstrem solstråling (eksempelvis på havet, i sneområder, i høje bjerge, i ørkenen osv.). Ikke egnet til bilkørsel og brug på vej. ***3** Høj beskyttelse mod solstråling. ***2** God beskyttelse mod solstråling. ***1** Begrænset beskyttelse mod solstråling. ***0** Meget begrænset beskyttelse mod solstråling. Hvis der er anført to tal, betyder dette, at linsen er fotokromatisk. Tallene angiver brillernes filterkategori i det lyseste og mørkeste stadium. Hvis der er anført et "P" efter filterkategorien, betyder dette, at linsen er polariserende. Produktets EU-overensstemmelseserklæring står til rådighed på den følgende adresse: http://documents.derigo.com

SHQIP - SYZE DIELLI PËR PËRDORIM TË PËRGJITHSHËM

Fusha e aplikimit. Këto syze dielli mbrojnë nga rreziku i dëmtimeve të syve për shkak të ekspozimit ndaj dritës së diellit (që janë ndryshe nga dëmtimet për shkak të vrojtimit të diellit). Këto syze dielli plotësojnë kërkesat themelore, për shëndetin dhe sigurinë, të aplikueshëme e që parashikohen nga Rregullorja (BE) 2016/425 dhe nga normat e harmonizuara EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Kufizimet për përdorimin. nuk janë të destinuara për vështrimin e drejtpërdrejtë të diellit ose të eklipseve diellore. Nuk janë të përshtatshme për mbrojtjen nga burimet e dritës artificiale (p.sh. solarium). Nuk janë të destinuara për mbrojtjen e syve kundër rrezigjeve ndaj përplasjeve mekanike. Në rast përplasjesh, vetë syzet mund të thyhen duke shkaktuar plagosje të fytyrës dhe të syve. nuk janë të përshtatshme për ngarje mjetesh në muzg ose natën. Ndjeshmëria ndaj dritës dhe ndriçimit verbues, sidomos në kushte ndriçimi të fortë, si në borë, në plazh apo në det të hapur, ndryshojnë nga personi në person por duhet të mërrim parasysh se filtrat më të qartë, kategoritë 0 dhe 1, reduktojnë në një masë më të vogël rrezatimin diellor në brezin e rrezatimit të dukshëm, megjithatë garantojnë një mbrojtje të shkëlqyer në brezin UV.

Ruajtja. Kur nuk i përdorim dhe gjatë transportit, syzet e diellit duhet të ruhen në këllefin origjinal në një temperaturë që përfshihet ndërmjet -10°C e +35°C. Shmangni ekspozimin në diell në ambiente të mbyllura pa ajër të kondicionuar (p.sh. kruskoti i automjetit) sepse temperaturat që arrihen në këto kushte mund të dëmtojnë funksionimin e syzeve. Në rast konsumimi (p.sh. gërvishtje, patejdukshmëri) të filtrave diellorë këshillohet zëvendësimi i tyre me pjesë këmbimi origjinale.

Pastrimi. Përdorni një leckë të lagur dhe një detergjent neutral dhe fshijini me një leckë të butë e të pastër. Shmangni përdorimin e solventeve (p.sh. alkool dhe aceton) dhe të detergjenteve kimik agresiv që mund të dëmtojnë funksionin e syzeve.

Marka. Identifikimi i modelit shënohet brenda kornizës së syzeve dhe/ose në barkod. Brenda krahut të syzeve dhe/ose mbi barkodin dhe/ose në kopertinën e kësaj broshure gjendet një numër, që shënohet pas yllëthit *. Ky numër tregon kategorinë e filtrit, siç përcaktohet nga Standardi evropian EN ISO 12312-1 dhe që paraqitet në tabelë. ***4** Mbrojtje shumë të lartë kundër verbimit ekstrem, p.sh. në det, mbi fushat me borë, në male të larta, apo në shkretëtirë. Nuk janë të përshtatshme për ngarje mjeti dhe për përdorimin në rrugë. ***3** Mbrojtje e lartë kundër verbimit nga dielli. ***2** Mbrojtje e mirë kundër verbimit nga dielli. ***1** Mbrojtje e kufizuar kundër verbimit nga dielli. ***0** Mbrojtje shumë e kufizuar kundër verbimit nga dielli. Nëse paraqiten dy numra do të thotë se thjerrëza është fotokromatike; ata identifikojnë kategoritë e filtrit të thjerrëzës në një gjendje më të qartë dhe më të errët. Nëse pas kategorisë së filtrit paraqitet një "P" do të thotë se thjerrëza është polarizuese.
Deklarata e konformitetit BE e produktit është e disponueshme në faqen e internetit me këtë adresë: http://documents.derigo.com

ENGLISH - SUNGLASSES FOR GENERAL USE

Field of use. These sunglasses protect against the risk to the damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during observation of the sun). These sunglasses comply with the essential health and safety requirements set out in (EU) Regulation 2016/425 and meet the EN ISO 12312-1:2013 and EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 harmonized standard.

Limitations of use. This product is: Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses. Not for protection against UV rays from artificial light sources (e.g. tanning beds). Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes. Not suitable for driving in twilight or at night. Not suitable for driving at night or under conditions of dull light. Sensitivity to light and glare, especially in cases of bright sunlight and strong sun glare, such as on snowfields, at the beach or at sea, varies from one person to another but it must be considered that the lightest filters, categories 0 and 1, reduce solar radiation only slightly in the visual field whilst guaranteeing excellent protection in the UV area.

Storage and Maintenance. When not in use or when carrying them around, store the sunglasses in their case at a temperature between -10°C and +35°C. Keep away from direct sunlight and avoid exposure to high temperatures, such as the heat in a car without conditioning (e.g. car dashboard), because high temperatures may alter the features of the glasses. Replace the sun filters if damaged (e.g. scratched, opaque). Use only original accessories and spare parts.

Cleaning. Use a damp cloth and mild soap to clean the glasses, then dry them with a soft, clean cloth. Do not use solvents (e.g. alcohol, acetone) or aggressive detergents which may alter the features of the glasses.

Marking. The model identification mark is on the inside of the frame and/or on the barcode. You will find a number on the inside of the temple and/or on the barcode and/or the cover of this leaflet, next to the asterisk *. This number corresponds to the filter category, as defined by European standard EN ISO 12312-1 and as shown in the table. ***4** Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountain altitudes, or in the desert. Not suitable for driving and road use. ***3** High protection against sunglare. ***2** Good protection against sunglare. ***1** Limited protection against sunglare. ***0** Very limited reduction of sunglare. Two digits mean that the lens is photocromatic; these digits identify the filter categories for the lens in its lightest and darkest states. When the filter category is followed by a "P", this means that the lens is polarized. The UE declaration of conformity is available at the web address: http://documents.derigo.com

PORTUGUÊS - ÓCULOS DE SOL PARA USO GERAL

Modo de utilização. Estes óculos de sol protegem contra o risco de lesões oculares devido à exposição à luz solar (diferentes das lesões causadas devido à observação do sol). Estes óculos de sol estão conformidade com os requisitos essenciais de saúde e de segurança aplicáveis previstos pelo Regulamento (UE) 2016/425 e pelas normas harmonizadas EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Limitações de uso. Não são adequados para a observação directa do sol ou de eclipses solares. Não são adequados para a protecção contra fontes de luz artificiais (ex: solários). Não são adequados para a protecção dos olhos contra riscos de impactos mecânicos. Em caso de impacto os óculos podem quebrar e causar feridas no rosto e nos olhos. Não adequados à condução de veículos em condições de luz fraca ou à noite. A sensibilidade à luz e ao encadeamento, principalmente em condições de elevada luminosidade como na neve, na praia ou em mar aberto, são variáveis de pessoa para pessoa mas deve-se considerar que os filtros claros, categorias 0 e 1, diminuem a radiação de maneira reduzida mesmo garantindo uma suficiente protecção na região UV.

Conservação. Quando não estiver em utilização e durante o transportes os óculos de sol devem ser conservados no estojo original a uma temperatura entre -10°C e +35°C. Evitar a exposição ao sol em ambientes fechados não condicionados (ex. porta-luvas do carro) pois as temperaturas alcançadas nestas condições podem danificar a funcionalidade dos óculos. Em caso de desgaste (ex. arranhões, opacidade) dos filtros solares aconselha-se a substituí-los com peças de reposição originais.

Limpeza. Utilizar um pano humedecido e um normal detergente neutro e secar com um pano limpo e macio. Evitar o emprego de solventes (ex. álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos que podem comprometer a funcionalidade dos óculos.

Marcação. A identificação do modelo é marcada dentro dos óculos e / ou no código de barras. Dentro da haste dos óculos e / ou código de barras e / ou na capa desta nota informativa, um número é marcado em correspondência com o símbolo *. Este número indica a categoria do filtro, conforme definido pela EN ISO 12312-1 e mostrado na tabela de categorias de filtro. ***4** Protecção muito elevada contra a radiação solar extrema: mar, montanha, neve, ou no deserto. Não indicado para a condução de veículos e para o uso em estradas. ***3** Elevada protecção contra a radiação solar. ***2** Protecção normal contra a radiação solar. ***1** Protecção limitada contra a radiação solar. ***0** Protecção contra a radiação solar bem limitada. A presença de dois números significa que a lente é foto cromática; estes números indicam a categoria da lente num ambiente claro e escuro. A presença da letra "P" logo em seguida da categoria do filtro significa que a lente é polarizada. A declaração de conformidade UE do produto está disponível no seguinte endereço: http://documents.derigo.com

SVENSKA - SOLGLASÖGON FÖR ALLMÄNT BRUK

Användningsområde. Dessa solglasögon skyddar mot risken för skador på ögonen till följd av exponering för solljus (ej vid observation av solen). Dessa solglasögon uppfyller de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets Förordning (EU) 2016/425 samt de harmoniserade standarderna EN ISO 12312–1:2013 och EN ISO 12312–1:2013/A1:2015.

Begränsningar för användning. Får inte användas för att titta direkt på solen eller solförmörkelser. Får inte användas som skydd mot artificiella ljuskällor (t.ex. sollampor). Får inte användas som skydd mot stötar och slag. Vid eventuella stötar eller slag kan nämligen glasögonen gå sönder och skada ansikte och ögon. Olämpliga att använda vid körning i skymningen eller på natten. Känsligheten mot ljus och bländning, särskilt vid mycket starkt ljus som i områden med snö, på stranden eller på öppet hav, varierar från person till person. Man bör dock tänka på att ljusare filter, av kategori 0 och 1, bara ger en begränsad minskning av den synliga solstrålningen, även om de garanterar ett fullgott skydd mot UV-strålning.

Förvaring. När de inte används och under frakt ska solglasögonen förvaras i sitt originalfodral vid en temperatur på mellan -10°C och +35°C. Undvik att utsätta glasögonen för solljus i stängda utrymmen utan luftkonditionering (t.ex. på bilens instrumentbräda) eftersom de höga temperaturer som kan uppnås under dessa förhållanden kan skada glasögonens funktionsduglighet. Om solfiltren skulle bli utslitna (t.ex. repade eller ogenomskinliga) rekommenderar vi dig att byta ut dem mot originalreservdelar.

Rengöring. Använd en fuktig trasa och ett normalt neutralt rengöringsmedel och torka med en ren mjuk trasa. Undvik att använda lösningsmedel (t.ex. alkohol och aceton) och starka kemiska rengöringsmedel som kan skada glasögonens funktionsduglighet.

Märkning. Modelldentifikationen är märkt inuti glasögonen och / eller streckkoden. På skalmarnas insida och / eller i streckkoden och / eller på omslaget till detta informationsblad är ett nummer markerat i motsvarighet till * -symbolen. Detta nummer anger filterkategorin, enligt definitionen i EN ISO 12312-1 och visas i filterkategoritabellen. ***4** Mycket högt skydd mot extrem solstrålning, t.ex. till havs, i områden med snö, uppe på höga berg eller i öknen o.s.v.. Bör ej användas i vägtrafik eller i samband med körning. ***3** Högt skydd mot solstrålning. ***2** Bra skydd mot solstrålning. ***1** Begränsat skydd mot solstrålning. ***0** Mycket begränsat skydd mot solstrålning.
Två eventuella siffror anger att linsen är fotokromatisk. Dessa siffror anger linsens filterkategori i dess ljusaste och mörkaste stadium.
Ett eventuellt "P" efter filterkategorin anger att linsen är polariserande.
EU-försäkran om överensstämmelse för produkten finns på följande webbadress: http://documents.derigo.com

УКРАЇНСЬКИЙ - СОНЦЕЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ ДЛЯ ЗАГАЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Область застосування. Ці сонцезахисні окуляри захищають від ризику пошкодження очей, пов'язаного з сонячним світлом (відмінних від пошкоджень пов'язаних зі спостереженням сонця). Ці сонцезахисні окуляри відповідають основним вимогам безпеки, передбаченим Регламентом (ЄС) 2016/425, а також гармонізованими стандартами EN ISO 12312-1:2013 та EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Обмеження застосування. не призначені для прямого спостереження сонця або сонячного затемнення. не призначені для захисту від джерел штучного світла (напр., лампи для засмаги). не призначені для захисту очей від механічних впливів. У разі механічного впливу самі окуляри можуть розбитися, поранивши при цьому обличчя або очі. не підходять для водіння в сутінках або вночі. Чутливість до сонячного світла і засліплення, особливо в умовах підвищеної яскравості, наприклад, на снігу, на пляжі або у відкритому морі, різна для кожної людини, однак, варто мати на увазі, що найсвітліші фільтри категорій 0 і 1 незначно знижують вплив сонячного випромінювання на зір, забезпечуючи водночас відмінний захист від УФ променів.

Зберігання. Під час зберігання чи під час транспортування окуляри мають знаходитися в оригінальному футлярі при температурі від -10°C до +35°C. Не піддавайте окуляри впливу сонячного світла в закритих приміщеннях (наприклад, на приладовій панелі автомобіля), тому що температури, створювані в цих умовах, можуть їх пошкодити. У разі зносу (напр., подряпини, матовість) сонячних фільтрів, рекомендується замінити їх оригінальними запасними частинами.

Чистка. Використовувати вологу серветку і звичайне нейтральне мило і витирати чистою м'якою серветкою. Не застосовувати розчинників (напр., спирт і ацетон) і їдких хімічних речовин, які можуть пошкодити окуляри.

Маркування. Ідентифікація моделі позначена на внутрішній стороні окуляра і / або на штрих-коді. На внутрішній стороні дужки окулярів і / або на штрих-коді, і / або на обкладинці цього інформаційного листа біля символу * проставляється номер. Цей номер вказує категорію фільтра, як визначено EN ISO 12312-1 та відображено в таблиці категорій фільтрів. ***4** Дуже сильний захист від екстремального яскравого сонячного випромінювання, наприклад: на морі, на засніжених полях, в горах або в пустелі. Не підходять для водіння і для використання на дорогах ***3** Сильний захист від впливу сонячного світла. ***2** Хороший захист від впливу сонячного світла. ***1** Слабкий захист від впливу сонячного світла. ***0** Дуже слабкий захист від впливу сонячного світла. Наявність двох номерів означає, що лінза є фотохроматичною; вони визначають категорію фільтра лінзи в самому світлому і темному стані. Наявність букви «P» після номера, що визначає категорію фільтра, позначає, що лінзи - поляризовані. Декларація відповідності виробу стандартам ЄС може бути знайдена на інтернет-сторінці: http://documents.derigo.com

РУССКИЙ - СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЩЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

Область применения. Эти солнцезащитные очки защищают от риска глазных травм, вызванных воздействием солнечных лучей (отличных от травм, вызванных наблюдением за солнцем). Эти солнцезащитные очки соответствуют требованиям безопасности, предусмотренным Регламентом (ЕС) 2016/425, а также гармонизированным стандартами EN ISO 12312-1:2013 и EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. **Ограничения применения.** не предназначены для прямого наблюдения солнца или солнечного затмения. не предназначены для защиты от источников искусственного света (напр., лампы для загара). не предназначены для защиты глаз от механических воздействий. В случае механического воздействия сами очки могут разбиться, поранив при этом лицо или глаза. не подходят для вождения в сумерках или ночью. Чувствительность к солнечному свету и ослеплению, в особенности в условиях повышенной яркости, например, на снегу, на пляже или в открытом море, различна для каждого человека, однако, следует иметь в виду, что самые светлые фильтры категорий 0 и 1 незначительно снижают воздействие солнечного излучения на зрение, обеспечивая в то же время отличную защиту от УФ лучей. **Хранение.** Во время хранения и транспортировки рекомендуется держать очки в оригинальном футляре при температуре от -10°C до +35°C. Не подвергайте очки воздействию солнечного света в закрытых помещениях (например, на приборной панели автомобиля), потому что температуры, создаваемые в этих условиях, могут их повредить. В случае износа (напр., царапины, матовость) солнечных фильтров, рекомендуется заменить их оригинальными запасными частями. **Чистка.** Использовать влажную салфетку и обычное нейтральное мыло и вытирать чистой мягкой салфеткой. Не применять растворителей (напр., спирт и ацетон) и едких химических веществ, которые могут повредить очки. **Маркировка.** Идентификационный номер модели наносится на внутреннюю поверхность очков и / или на штрих-код. На внутренней поверхности дужки очков и / или на штрих-коде, и / или на обложке этой информационной брошюры рядом с символом * наносится номер. Этот номер указывает на категорию фильтра, определенную в стандарте EN ISO 12312-1 и указанную в таблице категорий фильтров. ***4** Очень сильная защита от чрезвычайно яркого солнечного излучения, например на море,на заснеженных полях, в горах или в пустыне. Не подходят для вождения и для использования на дорогах. ***3** Сильная защита от воздействия солнечного света. ***2** Хорошая защита от воздействия солнечного света. ***1** Слабая защита от воздействия солнечного света. ***0** Очень слабая защита от воздействия солнечного света. Наличие двух номеров обозначает, что линза является фотохроматической; они определяют категорию фильтра линзы в самом светлом и темном состоянии. Наличие буквы "P" после номера, определяющего категорию фильтра, обозначает, что линзы поляризованные. Декларация о соответствии товара стандартам ЕС доступна на интернет-странице: http://documents.derigo.com

FRANÇAIS - LUNETTES DE SOLEIL POUR USAGE GÉNÉRAL

Domaine d'application. Ces lunettes de soleil protègent contre le risque de lésion oculaire due à une exposition à la lumière solaire (autre que celles survenant pendant une observation du soleil). Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences essentielles à appliquer en matière de santé et de sécurité selon le Règlement (UE) 2016/425 et les normes harmonisées EN ISO 12312-1 :2013 et EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Limitation d'utilisation. Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil. Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle (par example lampes de bronzage). Ne convient pas à la protection de l'œil contre des risques mécaniques, tels qu'un choc. En cas d'impact, les lunettes peuvent se casser et occasionner des blessures au visage et aux yeux. Ne convient pas à la conduite automobile de nuit ou dans des conditions de faible luminosité. La sensibilité à la lumière et à l'éblouissement, notamment en conditions de forte luminosité comme sur la neige, sur la plage ou en haute mer, varie d'une personne à l'autre; à noter cependant que les filtres les plus clairs, de catégories 0 et 1, bien que garantissant une excellente protection contre les rayons UV, arrêtent moins les rayons du soleil. **Conservation.** Après chaque utilisation et pendant le transport, les lunettes de soleil doivent être rangées dans leur étui d'origine à une température comprise en -10°C et +35°C. Éviter l'exposition au soleil dans des espaces fermés privés d'air conditionné (ex.: tableau de bord de la voiture) parce que les températures atteintes dans ces conditions peuvent détériorer les propriétés des lunettes. En cas d'usure des filtres solaires (ex.: rayures, vertes devenant mats), il est conseillé de les remplacer en utilisant des verres d'origine.

Entretien. Utiliser un chiffon humide et un détergent neutre et sécher avec un chiffon propre et doux. Éviter d'utiliser des solvants (par ex. alcool et acétone) et des détergents chimiques agressifs qui pourraient détériorer les propriétés des lunettes. **Marquage.** La référence du modèle figure à l'intérieur des lunettes et/ou sur le code-barres. Un nombre figure à l'intérieur de la branche des lunettes et/ou sur le code-barres et/ou sur la couverture de la présente note d'information, à côté du symbole astérisque *. Ce nombre représente la catègorie du filtre, telle que definie par la norme EN ISO 12312-1 et reportée dans le tableau catégorie du filtre. ***4** Protection très élevée contre les rayonnements solaires extrêmes comme en mer, en espaces enneigés, en haute montagne ou dans le désert. Ne convient pas à la conduite automobile et aux usagers de la route. ***3** Protection élevée contre l'éblouissement solaire. ***2** Bonne protection contre l'éblouissement solaire. ***1** Affaiblissement limité de l'éblouissement solaire. ***0** Affaiblissement très limité de l'éblouissement solaire. La présence de deux chiffres groupés indique que le verre est photochromique; ils identifient la catégorie de filtre du verre, du plus clair au plus foncé. La présence du «P» après la catégorie de filtre indique que les verres sont polarisants. La déclaration UE de conformité du produit est disponible à l'adresse internet suivante: http://documents.derigo.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΓΥΑΛΙΑ ΗΛΙΟΥ ΓΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Πεδίο χρήσης. Αυτά τα γυαλιά ηλίου προστατεύουν από τον κίνδυνο οπτικών βλαβών που οφείλονται στην έκθεση στο φως του ηλίου (διαφορετικών από τις βλάβες που οφείλονται στην παρατήρηση του ήλιου). Αυτά τα γυαλιά ηλίου πληρούν τις υγιείονες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που προβλέπονται από τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τα εναρμονισμένα πρότυπα EN ISO 12312-1:2013 και EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. **Περιορισμοί χρήσης.** Δεν προορίζονται για την απευθείας θέαση του ηλίου ή των ηλιακών εκλείψεων. Δεν προορίζονται για την προστασία από πηγές τεχνητού φωτισμού (πχ, λάμπες τεχνητού μαυρίσματος). Δεν προορίζονται για την προστασία των ματιών από τον κίνδυνο μηχανικών προσκρούσεων. Σε περίπτωση πρόσκρουσης, τα γυαλιά μπορούν να σπάσουν προκαλώντας τραυματισμούς στο πρόσωπο και στα μάτια. Δεν είναι κατάλληλα για την οδήγηση σε συνθήκες αμυδρού φωτός (λυκόφως) ή τη νύχτα. Η ευαισθησία στο φως και στο εκθαμβωτικό φως, κυρίως σε συνθήκες έντονης φωτεινότητας, όπως στο χιόνι, στην παραλία ή στην ανοικτή θάλασσα, διαφέρει από άτομο σε άτομο. Θα πρέπει όμως να ληφθεί υπόψη ότι τα φίλτρα που ανοικτού χρώματος, κατηγορίες 0 και 1, μειώνουν σε λιγότερο βαθμό την ηλιακή ακτινοβολία στο ορατό πεδίο, εξασφαλίζοντας εντούτοις μία άριστη προστασία στην UV περιοχή. **Φύλαξη.** Όταν δεν χρησιμοποιούνται και κατά τη διάρκεια μεταφοράς, τα γυαλιά ηλίου φυλάσσονται στην αυθεντική θήκη τους σε θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ -10°C και +35°C. Αποφεύγετε την έκθεση στον ήλιο σε κλειστό περιβάλλον χωρίς κλιματισμό (πχ. ταμπλό αυτοκινήτου) γιατί οι θερμοκρασίες που αναπτύσσονται σε ένα τέτοιο περιβάλλον μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη λειτουργικότητα των γυαλιών. Σε περίπτωση φθοράς (πχ, γδαρμάτα, θάμπωμα) των ηλιακών φίλτρων συνιστάται η αντικατάσταση τους με γνήσια ανταλλακτικά. **Καθαρισμός.** Χρησιμοποιείτε ένα μουσκεμένο συνθήσμενο ουδέτερο απολυμαντικό και στεγνώστε με ένα καθαρό και μαλακό πανί. Αποφεύγετε την χρήση διαλυτών (πχ, ανώνεμεια και ακετόνη) και χημικών καθαριστικών που μπορούν να βλάψουν και να μειώσουν την λειτουργικότητα των γυαλιών. **Σήμανση.** Η ανεγνώριση του μοντέλου σημειώνεται μέσα στα γυαλιά ή/και στον φαβδωτό κώδικα. Στο εσωτερικό του βραχίονα των γυαλιών ή/και στον φαβδωτό κώδικα ή/και στο εξώφυλλο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος, σε αντιστοιχία με το σύμβολο * σημειώνεται ένας αριθμός. Αυτός ο αριθμός υποδεικνύει την κατηγορία του φίλτρου, όπως ορίζεται από το πρότυπο EN ISO12312-1 και εμφανίζεται στον πίνακα κατηγορίας φίλτρων. ***4** Πολύ υψηλή προστασία από την ακραία ηλιακή ακτινοβολία, π.χ. στην θάλασσα, σε χιονώνες περιοχές, σε υψηλά βουνά, ή στην έρημο. Δεν είναι κατάλληλα για την οδήγηση και για την χρήση στο δρόμο ***3** Υψηλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία. ***2** Καλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία. ***1** Περιορισμένη προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία. ***0** Πολύ περιορισμένη προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία. Η ενδεχόμενη παρουσία δύο αριθμών υποδεικνύει ότι ο φακός είναι φοτοχρωμικός. Αυτοί οι αριθμοί προσδιορίζουν την κατηγορία φίλτρου του φακού από το πιο ανοικτό ως το πιο σ

DE RIGO

(UE) 2016/425

SLOVENSKY - SLNEČNÉ OKULIARE NA VŠEOBECNÉ POUŽITIE

Oblasť použitia. Tieto slnečné okuliare chránia pred rizikom poškodenia zraku z dôvodu vystavenia slnečnému žiareniu (okrem žiarenia pri pozorovaní slnka). Tieto slnečné okuliare sú v súlade s uplatniteľnými základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosti stanovenými Nariadením (EÚ) 2016/425 a s harmonizovanými normami EN ISO 12312-1: 2013 a EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015.

Obmedzenie použitia. Nie sú určené na priame pozorovanie slnka či zatmenia slunka. Nie sú určené ako ochrana pred žiarením pochádzajúcim z umelých svetelných zdrojov (napr. horské slnko a opaľovacie lampy). Nie sú určené na ochranu očí pred rizikom ich mechanického poškodenia nárazom, pretože v takom prípade môže dôjsť k ich rozbitiu a následkom toho k zraneniu tváre alebo očí. Nie sú vhodné na použitie v cestnej premávke v šere a v noci. Citlivosť na svetlo a na oslnenie, predovšetkým za podmienok zvýšenej svetelnosti, ako napr. na snehu, na pláži či na otvorenom mori, sa u rôznych osôb odlišuje; treba však brať do úvahy, že najsvetlejšie filtre, kategórie 0 a 1, znižujú v menšej miere účinok slnečného žiarenia, aj keď zabezpečujú účinnú ochranu v oblasti UV. **Skladovanie.** Keď slnečné okuliare nepoužívate a počas prepravy je nutné ich skladovať v originálnom puzdre pri teplote v rozpätí od -10 ° C do +35 °C. Vyvarovať sa vystaveniu okuliarov priamemu slnečnému svetlu v uzatvorenom priestore bez klimatizácie (napríklad v palubnej doske automobilu), vzhľadom k tomu, že teploty dosahované za takýchto podmienok môžu poškodiť funkčnosť okuliarov. V prípade opotrebovania (ak sú slnečné filtre poškriabané alebo matné), odporúča sa ich náhrada za originálne náhradne diely.

Čistenie. Používať navlhčenú handričku a bežný neutrálny tekutý čistiaci prostriedok a osušiť čistou mäkkou handričkou. Vyvarovať sa používania riedidiel (napr. alkohol nebo acetón) a silných chemických čistiacich prostriedkov, ktoré môžu obmedziť funkčnosť okuliarov.

Označenie. Identifikácia modelu je uvedená na vnútornej strane okuliarov a/alebo na čiarovom kóde. Na vnútornej strane rámu okuliarov a/alebo na čiarovom kóde a/alebo na obálke tohto letáku je vedľa symbolu * uvedené číslo. Toto číslo uvádza kategóriu filtra podľa poznámok vymedzených normou EN ISO 12312-1 a je uvedené v tabuľke kategórií filtrov. ***4** Veľmi vysoká ochrana pred slnečným žiarením; more, hory, sneh. Nevhodné na vedenie dopravných prostriedkov a k použitiu v cestnej premávke. ***3** Vysoká ochrana pred slnečným žiarením. ***2** Dobrá ochrana pred slnečným žiarením. ***1** Obmedzená redukcia slnečného žiarenia. ***0** Veľmi obmedzená redukcia slnečného žiarenia. Prítomnosť dvoch čísiel znamená, že šošovka je fotochromatická; dané čísla označujú kategóriu filtra šošovky v najsvetlejšom a v najtmavšom stave. Písmeno „P" uvedené po kategórii filtra označuje šošovku s polarizačným filtrom. EÚ Vyhlásenie o zhode výrobku je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://documents.derigo.com

CRNOGORSKI - NAOČARE ZA SUNCE ZA OPŠTU UPOTREBU

Područje upotrebe. Ove naočare za sunce štite od rizika povrede očiju usled izlaganja sunčevoj svetlosti (koje se razlikuju od povreda zbog posmatranja sunca). Ove naočare za sunce u skladu su s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima koji se mogu primijeniti i koje predviđaju Uredba (EU) 2016/425 i usklađeni propisi EN ISO 12312-1:2013 i EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Ograničenja pri upotrebi. Nisu pogodne za direktno gledanje u sunce ili u pomračenje sunca. Nisu namenjene da štite od izvora vještačkog osvjetljenja (npr. solarijum). Nisu namenjene da štite oči od opasnosti mehaničkih udaraca. U slučaju udarca, naočare se mogu slomiti i povrediti lice i oči. Nisu pogodne za vožnju u sumrak ili noću. Osjetljivost na svjetlo i zasljepljivanje, posebno na jakoj svjetlosti, kao na snijegu, plaži ili otvorenom moru, varira od osobe do osobe, ali treba imati na umu da najsvjetliji filteri, kategorije 0 i 1, smanjuju u manjoj mjeri sunčevo zračenje, ali i pored toga garantuju odličnu zaštitu od UV zračenja.

Čuvanje. Kada ne koristite naočare za sunce i kada iste transportujete, treba da ih držite u originalnoj kutiji na temperaturi između -10°C i +35°C. Izbjegavati izlaganje suncu u zatvorenom i neklimatizovanom prostoru (npr. komandna tabla u automobilu) jer temperatura koja se može postići u ovim uslovima, može oštetiti efikasnost naočara. U slučaju oštećenja (npr. ogrebotina, tamnjenja) sunčevih filtera savjetujemo da iste zamijenite originalnim filterima.

Čišćenje. Koristiti meku krpu i obični neutralni deterdžent i osušiti mekom čistom krpom. Ne koristiti rastvore (npr. alkohol i aceton) i agresivne hemijske deterdžente koji mogu oštetiti efikasnost naočara.

Oznaka. Na unutrašnjoj strani naočara i / ili na barkodu nalazi se identifikacijska oznaka modela. Na unutrašnjoj strani krilca naočara i / ili barkoda i / ili na naslovnoj strani ovog obaveštajnog lista, pored simbola * naveden je broj. Ovaj broj označava kategoriju filtera, kako je definisano standardom EN ISO 12312-1, koja je navedena u tabeli kategorije filtera.
***4** Veoma visoka zaštita od veoma jakog sunčevog zračenja, npr. na moru, snijegu, visokim planinama, u pustinji. Nisu pogodne za vožnju ili za upotrebu na putu.
***3** Visoka zaštita od sunčevog zračenja. ***2** Dobra zaštita od sunčevog zračenja. ***1** Ograničena zaštita od sunčevog zračenja. ***0** Veoma ograničena zaštita od sunčevog zračenja.
Ako se nalaze dva broja, to značida su filteri fotohromatski;oni označavaju kategorije filtera stakla u najsvjetlijem i najtamnijem stanju. Ako sepored oznake za kategoriju filtera nalazi slovo "P", to znači da je staklo polarizovano.
EU deklaracija o usaglašenosti proizvoda dostupna je na na web stranici: http://documents.derigo.com

EESTI - ÜLDOTSTARBELISED PÄIKESEPRILLID

Kasutusala. Need päikeseprillid kaitsevad silmade kahjustamise riski eest päiksevalgusega kokkupuutumise tõttu (muu kui päikse poole vaatamine). Need päikeseprillid vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu Määruses (EL) 2016/425 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning harmoneeritud standarditele EN ISO 12312-1:2013 ja EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Kasutuspiirangud. See toode. ei sobi otse päikesesse vaatamiseks ega päikesevarjutuse vaatlemiseks; ei sobi kasutamiseks kaitsena kunstlikest valgusallikatest tuleva UV-kiirguse vastu (nt solaariumilambid); ei sobi silmade kaitsmiseks hoopide või löökide eest, kuna need võivad purunedа ning nägu ja silmi vigastada; ei sobi autojuhtimiseks pimedas ega hämaras. Valgus- ja pimestustundlikkus, eriti ereda päikesevalguse kães ja tugeva päikesepimestuse oludes (nt lumeväljal või mererannas), on inimeste puhul erinev, kuid arvesse tuleb võtta, et heledaimad filtrid (kategooriad 0 ja 1) vähendavad nähtavat päikesekiirgust ainult vähesel määral, tagades samal ajal suurepärase kaitse UV-kiirguse eest.

Hoiustamine ja hooldamine. Kui te ei kasuta päikeseprille või kannate neid kaasas, hoidke päikesprille nende toosis temperatuuril vahemikus –10 °C kuni +35 °C. Hoidke neid eemal otsesest päikesevalgusest ja vältige nende jätmist kõrge temperatuuriga oludesse, nt töötava kliimaseadmeta sooja autosse (näiteks auto armatuurlauale), kuna kõrge temperatuur võib prillide omadusi halvendada. Vahetage kahjustunud (kriimustatud, läbipaistmatud) päikesefiltrid välja. Kasutage ainult originaaltarvikuid ja varuosi.

Puhastamine. Puhastage prille lahja seebiveega niisutatud lapiga, seejärel kuivatage need kuiva pehme lapiga. Ärge kasutage lahusteid (nt alkoholi, atsetooni) ega agressiivseid puhastusaineid, mis võivad prillide omadusi halvendada.

Märgistus. Prillide siseküljele ja/või vöötkoodile on märgitud mudeli tunnus. Prillisanga sisemisele küljele ja/või vöötkoodile ja/või selle teate kaanele on märgitud * sümboli kõrvale number. See number näitab filtri kategooriat, nagu on määratletud standardis EN ISO 12312-1 ja esitatud filtri kategooria tabelis. ***4** Väga tugev kaitse äärmiselt ereda päikesehelgi vastu, nt merel, lumel, kõrgmägedes või kõrbes. Ei sobi autojuhtimiseks ega sõiduteel kasutamiseks. ***3** Tugev kaitse päikesekiirte vastu. ***2** Hea kaitse päikesekiirte vastu. ***1** Piiratud kaitse päikesekiirte vastu. ***0** Väga piiratud kaitse päikesekiirte vastu.
Kahe numbri olemasolu näitab, et lääts on fotokroomne. Need numbrid tähistavad läätse filtri kategooriat heledaimas ja tumedaimas olekus. Tähe "P" Z olemasolu filtri kategooria järel näitab, et lääts on polariseeritud.
EL-i vastavusdeklaratsioon on saadavad veebisaidil: http://documents.derigo.com

［日本語］ 一般的な使用向けサングラス

使用範囲:
このサングラスは、太陽光線による損傷のリスクから目を保護します（太陽を直視した場合は除きます）。
このサングラスは欧州規則2016/425、および欧州整合規格EN ISO12312-1:2013およびEN ISO 12312-1:2013/A1:2015に則った健康と安全に関する必須条項に適合しています。

使用制限
太陽を直視したり、日蝕の観察には使用しないでください。
人工照明の光源(タンニングマシンの光など)による紫外線からの保護には使用しないでください。
衝撃による危険から目を守るものではありません。衝撃によってサングラス自体が破損し、顔や目を傷つけることがあります。
夕暮れ時や夜の運転には適していません。
特にスキー場、海岸、海上など極度に明るい場所においては、光及び眩しさに対する感覚感度は人によって異なります。カテゴリー**0**又は**1**に属する薄い色のフィルターは、紫外線に対しては優れた保護機能を有しますが、可視光線の削減率は僅かなものとなります

保管
使用しないときや持ち運ぶときには、付属の専用のケースに入れ、-10℃から+35℃の環境で保管してください。
空調されていない閉めきった場所(車のダッシュボードなど)で直射日光にあたると、サングラスの機能性に害を与える可能性があります。
レンズが損傷(ひっかきキズ、くもりなど)した場合は、純正部品と交換してください。

お手入れ
湿った布と一般の中性洗剤を使用して洗い、柔らかい清潔な布で水分を拭き取ってください。
アルコールやアセトンなどの溶剤や強力な化学洗剤はサングラスの機能性に影響を与えるので、使用しないでください。

表示.
モデル番号はフレームの内側、バーコード表示部分等に記載されています。
テンプル内側、バーコード表示部、本冊子表紙等に表記された ＊ 印の脇に、下記のEN ISO 12312-1の規定によるフィルター･カテゴリーが記載されています。
***4** 海、高山、雪面、砂漠など、極めて強い太陽光からの保護 運転時における路上での使用には不向き。
***3** 太陽光からの保護効果が高い
***2** 太陽光からある程度の保護効果が期待できる
***1** 太陽光の保護効果が限られる
***0** 太陽光からの保護効果は非常に限られる 番号が二つ記載されている場合は、レンズが調光レンズで濃度が最も薄い状態と最も濃い状態のときのフィルター･カテゴリーを示しています。
フィルター･カテゴリーの後に "P" という文字がある場合は、偏光レンズであることを示しています。
製品の欧州適合性宣言書は次のアドレスから入手いただけます: http://documents.derigo.com

POLSKI - OKULARY PRZECIWSŁONECZNE DO UŻYTKU OGÓLNEGO

Zastosowanie. Te okulary przeciwsłoneczne chronią przed ryzykiem uszkodzenia wzroku w wyniku narażenia na działanie światła słonecznego (innego niż podczas obserwacji słońca). Okulary te są zgodne z obowiązującymi zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz w normach zharmonizowanych EN ISO 12312-1:2013 i EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Ograniczenia zastosowania. Nie są przeznaczone do bezpośredniej obserwacji słońca lub zaćmienia słońca. Nie są przeznaczone do ochrony przed sztucznymi źródłami światła (np. solaria). Nie są przeznaczone do ochrony oczu przed zagrożeniem udarami mechanicznymi. W przypadku uderzeń okulary mogą ulec pęknięciu, powodując obrażenia twarzy lub oczu. Nie są odpowiednie do prowadzenia pojazdów o zmroku czy nocą. Wrażliwość na światło i na oślepiający blask słoneczny, zwłaszcza w warunkach wysokiej luminancji, tak jak na przykład na śniegu, na plaży lub na otwartym morzu, u każdej osoby jest inna; jednakże należy wziąć pod uwagę fakt, że najsvetlejsze filtry kategorii 0 lub 1 zmniejszają w ograniczonym zakresie promieniowanie słoneczne w polu widzenia, zapewniając wysoki poziom zabezpieczenia przed promieniowaniem ultrafioletowym UV w obszarze jego oddziaływania. **Konserwacja.** Kiedy nie są używane i podczas transportu, okulary słoneczne powinny być przechowywane w oryginalnym futerale w temperaturze od -10°C do + 35°C. Należy unikać wystawiania na słońce w środowiskach zamkniętych i nieklimatyzowanych (np. tablica przyrządów pojazdu), gdyż temperatury osiągane w tych warunkach mogą uszkodzić funkcjonalność okularów. W razie zużycia (np. zarysowania i nieprzezroczystości) filtrów słonecznych, zaleca się wymienić je na oryginalne nowe. **Oczyszczanie.** Należy używać wilgotnej ściereczki i zwykłego neutralnego detergentu oraz osuszać miękką i czystą ściereczką. Należy unikać stosowania rozpuszczalników (np. alkoholu i acetonu) oraz agresywnych detergentów chemicznych, które mogłyby uszkodzić funkcjonalność okularów. **Oznakowanie.** Oznaczenie identyfikacyjne modelu znajduje się wewnątrz okularów i/lub na kodzie kreskowym. Wewnątrz zausznika okularów i/lub na kodzie kreskowym i/lub na okładce tej ulotki informacyjnej znajduje się numer oznaczony symbolem *. Numer ten wskazuje na kategorię filtra podaną w tabeli kategorii filtrów, zgodnie z normą EN ISO 12312-1. ***4** Bardzo wysoki stopień zabezpieczenia przed ekstremalnym oślepiającym blaskiem słonecznym, występującym np. nad morzem, nad polami śnieżnymi czy w wysokich górach lub na pustyni. Nieodpowiednie do prowadzenia pojazdów lub do użytkowania na drodze. ***3** Wysokie zabezpieczenie przed oślepiającym blaskiem słonecznym. ***2** Dobre zabezpieczenie przed oślepiającym blaskiem słonecznym. ***1** Ograniczone zabezpieczenie przed oślepiającym blaskiem słonecznym. ***0** Bardzo ograniczone zabezpieczenie przed oślepiającym blaskiem słonecznym. Jeżeli zostały umieszczone dwie liczby, to oznacza, że soczewki są fotochromowe; pomagają one w identyfikacji kategorii filtru soczewek w stanie jego największego rozjaśnienia i największego przyciemnienia. Jeżeli za oznakowaniem kategorii filtru zostanie umieszczona litera "P", to oznacza, że soczewka jest polaryzująca.
Deklaracja zgodności UE wyrobu jest dostępna pod następującym adresem internetowym: http://documents.derigo.com

LIETUVIŠKAI - BENDROSIOS PASKIRTIES SAULĖS AKINIAI

Naudojimo paskirtis. Šie saulės akiniai apsaugo nuo pavojingos žalos akims dėl saulės šviesos poveikio (išskyrus poveikį stebint Saulę). Šie saulės akiniai atitinka esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus numatytus Reglamente (ES) 2016/425 bei darnuosiuose standartuose EN ISO 12312-1:2013 ir EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Naudojimo apribojimai. Nėra skirti tiesiogiai stebėti saulę ar saulės užtemimus. Nėra skirti apsaugai nuo dirbtinių šviesos šaltinių spinduliuotės (pvz.: soliariume). Nėra skirti apsaugai nuo mechaninių smūgių. Smūgio atveju akiniai gali sudužti, sužalodami veidą bei akis. Netinkami vairavimui prietemoje ar naktį. Jautrumas šviesai bei akinimas, ypač intensyvios šviesos sąlygomis – sniegynuose, paplūdimyje ar atviroje jūroje – priklauso nuo kiekvieno žmogaus ypatumų, tačiau nepamirškite, kad skaidriausi 0 ir 1 kategorijos filtrai tik nežymiai susilpnina saulės spinduliuotės ryškumą, nors ir užtikrina puikią apsaugą UV spinduliuotės.

Laikymas. Kai nenaudojate saulės akinių, bet juos kasiniate ar vežatės su savimi, laikykite juos originaliame dėkle ne žemesnėje nei -10°C ir ne aukštesnėje nei +35°C temperatūroje. Nepalikite jų tiesioginiuose saulės spinduliuose, uždaroje nevėdinamoje patalpoje (pvz.: ant automobilio prietaisų skydelio), nes tokioje aplinkoje dėl aukštos temperatūros akiniai gali prarasti funkcionalias savybes. Susidėvėjusius saulės akinių filtrams nuo saulės akinimo (pvz.: subraižymai, matinis paviršius), patariame pakeisti naujais originaliais.

Valymas. Naudokite drėgną audeklą ir neutralų valiklį, nusausinkite minkštu švariu audeklu. Nenaudokite tirpiklių (pvz.: spirito ir acetono) bei agresyvių cheminių valiklių, kurie galėtų paveikti akinių funkcionaliąsias savybes.

Ženklinimas. Modelio identifikavimas pažymėtas akinių rėmelio viduje ir (arba) brūkšniniame kode. Skaičius pažymėtas akinių lankelio viduje, brūkšniniame kode ir (arba) šio informacinio lapelio viršelyje, šalia simbolio *. Šis skaičius nurodo filtro kategoriją, kuri apibrėžta Europos standarte EN ISO 12312-1 ir pateikta filtro kategorijos lentelėje. ***4** Labai aukšto lygio apsauga nuo saulės šviesos, t.y. prie jūros, sniegynuose, aukštuose kalnuose ar dykumose. Netinkami naudoti vairuojant ar kelyje. ***3** Aukšto lygio apsauga nuo saulės šviesos. ***2** Gera apsauga nuo saulės šviesos. ***1** Ribota apsauga nuo saulės šviesos. ***0** Labai ribota apsauga nuo saulės šviesos.
Esantis dviejų skaičių simbolis nurodo, kad lęšiai yra fotochromatiniai bei jų filtro kategorijos šviesiausią bei tamsiausią būseną. Po filtro kategorijos esanti raidė „P" nurodo, kad lęšiai yra poliarizuoti.
Šio gaminio ES atitikties deklaracija pateikiama internetinėje svetainėje: http://documents.derigo.com

БЪЛГАРСКИ - СЛЪНЧЕВИ ОЧИЛА ЗА ОБЩА УПОТРЕБА

Обхват на приложение. Тези слънчеви очила защитават очите от риск от увреждане на очите, в резултат на излагането на слънчева светлина (което е различно от увреждането при директно наблюдение на слънцето).Тези слънчеви очила отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност, посочени в Регламент (ЕС) 2016/425 и отговарят на хармонизирани стандарти EN ISO 12312-1:2013 и EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. **Ограничения при употреба.** не са предназначени за пряко наблюдение на слънцето или на слънчеви затъмнения. не са предназначени за защита на очите от източници на изкуствена светлина (напр. солариуми). не са предназначени за защита на очите от опасни механични въздействия. В случай на механично въздействие самите очила могат да се счупят и да причинят наранявания на лицето и очите. не са подходящи за шофиране при здрач или нощем. Чувствителността към светлината и заслепяването, особено при ярка светлина, като например в снега, на плажа или в открито море, са различни за всеки човек, но тръба да се има предвид, че по-светлите филтри, групи 0 и 1, намаляват в по-ниска степен слънчевата радиация във видимия спектър, въпреки че гарантират оптимална защита в UV спектъра. **Съхранение.** Когато не се използва и по време на транспортиране, слънчевите очила трябва да се съхраняват в оригиналния случай при температура между -10° C и + 35° C. Да се избягва излагане на слънце в затворени неклиматизирани помещения (напр. на арматурното табло в автомобила), тъй като при такива условия се достигат температури, които могат да нарушат функционалността на очилата. При износване (напр. драскотини, помътняване) на слънчевите филтри е препоръчително да се се подменят с оригинални резервни части. **Почистване.** Да се използва влажна кърпа и обикновен неутрален почистващ препарат, да се подсуши с чиста мека кърпа. Да се избягва употребата на разтворители (напр. алкохол и ацетон) и агресивни химически почистващи средства, които могат да нарушат функционалността на очилата.
Маркировка. Идентификаторът на модела е маркиран от вътрешната страна на очилата и/или върху баркода. От вътрешната страна на дръжката на очилата и/или върху баркода, и/или върху корицата на тази информационна бележка, близо до символа *, е маркирано число. Това число посочва категорията на филтъра, както е определена в стандарт EN ISO 12312-1 и е посочена в таблицата с категории филтри. ***4** Много висока защита от слънчево заслепяване, напр. в морето, в снежни полета, високи планини или пустини. Не са подходящи за шофиране и употреба по пътищата. ***3** Висока защита от слънчево заслепяване. ***2** Добра защита от слънчево заслепяване. ***1** Ограничена защита от слънчево заслепяване. ***0** Много ограничена защита от слънчево заслепяване. Наличието на две цифри означава, че лещата е фотохромна; двете цифри обозначават категориите на филтъра на стъклото в най-светло и най-тъмно състояние. Ако след категорията на филтъра е наличен символът „P", означава че лещата е поляризираща.
Декларацията за съответствие ЕС на продукта е на разположение на следния интернет адрес : http://documents.derigo.com

ROMÂNĂ - OCHELARI DE SOARE PENTRU UZ GENERAL

Domeniu de folosire. Acești ochelari de soare protejează împotriva riscului de vătămare a ochilor din cauza expunerii la soare (alta decât cea survenită în cursul observării soarelui). Acești ochelari de soare respectă cerințele esențiale privind sănătatea și siguranța prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/425 și sunt conformi cu standardele armonizate EN ISO 12312-1:2013 și EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Restricții de utilizare. Nu sunt indicați pentru observarea directă a soarelui și a eclipselor solare. Nu sunt indicați ca și protecție împotriva luminii provenite de la surse artificiale (de ex. Solariu). Nu sunt indicați ca și modalitate de protecție pentru ochi împotriva loviturilor sau a impactelor, în timpul cărora ochelarii se pot sparge cauzând astfel răni la nivelul feței și al ochilor. Nu sunt indicați pentru condus seara sau pe timp de noapte. Sensibilitatea la lumină și la lumina puternică, în mod special în condiții de lumină puternică precum zăpada, pe plajă sau în largul mării, variază de la o persoană la alta, dar trebuie luat în considerare că filtrele cele mai slabe, categoriile 0 și 1, reduc doar puțin radiația solară în câmpul vizual, în timp ce garantează optimă protecție în domeniul UV.

Depozitare. Când nu sunt utilizați sau în timpul transportului, ochelarii de soare trebuie ținuți în etu, la temperaturi între -10° C și +35° C. Evitați expunerea lor la soare în spații închise, neventilate (de ex. tabloul de bord al mașinii), pentru că temperaturile la care se ajunge în astfel de condiții pot duce la distrugerea funcționalității ochelarilor. Dacă filtrele solare devin uzate (de ex. zgâriate sau opace) este recomandată înlocuirea lor cu piese autentice.

Curățare. Folosiți o cârpă umedă și o soluție de curățare obișnuită, neutră, și uscați ochelarii cu o cârpă moale, curată. Evitați folosirea solvenților (de ex. alcool și acetonă) și a detergenților chimici puternici ce pot afecta funcționalitatea ochelarilor.

Marcarea. Numărul de identificare a modelului este indicat în interiorul ochelarilor și/sau pe codul de bare. În partea interioară a brațului ochelarilor și/sau pe codul de bare și/sau pe coperta acestei note de informare se află un număr, lângă simbolul *. Acest număr reprezintă categoria filtrului, așa cum este definită de EN ISO 12312-1 și prezentată în tabelul cu categoriile filtrului. ***4** Grad foarte ridicat de protecție împotriva luminii orbitoare, de ex. în largul mării, pe terenuri înzăpezite, pe munți înalți, sau în deșert. Produsul nu este recomandat pentru condus. ***3** Grad ridicat de protecție împotriva luminii orbitoare. ***2** Protecție împotriva luminii orbitoare. ***1** Protecție limitată împotriva luminii orbitoare. ***0** Grad mic de protecție împotriva luminii orbitoare. Cele două cifre înseamnă că lentilele sunt fotocrome; aceste cifre identifică categoriile de filtru pentru lentilă cu statutul cel mai deschis sau cel mai închis. Atunci când categoria filtrului este urmată de litera „P", acest lucru înseamnă că lentila este polarizată. Declarația de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet: http://documents.derigo.com

MAGYAR - ÁLTALÁNOS VISELETRE KÉSZÜLT NAPSZEMÜVEG

Felhasználási terület. Ez a napszemüveg véd a napfénynek való kitettség (a nap megfigyelésének kivételével) okozta szemsérüléssel szemben. Ez a napszemüveg megfelel az európai parlament és a tanács (EU) 2016/425 rendelete által előírt alkalmazható alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, valamint az EN ISO 12312-1:2013 és EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 harmonizált szabványoknak.

Felhasználási korlátok. Nem használhatók a napfény vagy a napfogyatkozás közvetlen megfigyelésére. Nem használhatók mesterséges fényforrásokkal (pl. szolárium lámpák) szembeni védelemre. Nem használhatók ütések vagy becsapódások elleni védelemre, ugyanis ebben az esetben maga a szemüveg is eltörhet és ezáltal megsérthető az arcot vagy a szemet. A napszemüveg nem alkalmas sziklászlet vagy éjszakai gépjárművezetés során történő használatra. A fényérzékenység és a vakítással szembeni érzékenység, különösen nagy fényerő esetén (pl. havon, tengerparton vagy nyílt tengeren) mindenkinél eltérő, azonban figyelembe kell venni, hogy a világosabb, 0. 1. osztályú szűrők a napsugarakat a látható tartományban mérsékelt módon csökkentik le, ugyanakkor az UV sugarak ellen kiváló védelmet biztosítanak.

Tárolás. Amikor nem használja, és szállítás közben tárolja a napszemüveget az eredeti tokjában és -10°C és +35°C között. Ne hagyja a szemüveget zárt és nem szellőztetett környezetben közvetlen napsugárzásnak kitéve (pl. autó műszerfalán), mert az ilyen körülmények között kialakuló magas hőmérsékleti értékek károsíthatják a szemüveg funkcionális tulajdonságait. A napszűrők kopása ill. elhasználódása (pl. karcolások, opacitás) esetén tanácsos a szűrőket eredeti alkatrészekkel kicserélni.

Tisztítás. Tisztítsa a napszemüveget egy nedves ronggyal és semleges, folyékony tisztítószerrel, majd törölje szárazra egy puha, tiszta ronggyal. A tisztításhoz ne használjon oldószereket (pl. alkohol, aceton) és agressziv hatású vegyi tisztítószereket, melyek befolyásolhatják a szemüveg rendeltetésszerű használatát.

Jelölés. A modell azonosító száma a szemüvegen és/vagy a vonalkódon található. A szemüveg szárán és/vagy a vonalkódon és/vagy ennek az információs füzetnek a borítóján a * jel mellett egy szám található. Ez a szám az EN ISO 12312-1 szerinti és a szűrőkategória táblázatban megadott szűrő kategóriát jelzi. ***4** Magas szintű védelem a napsugárzás ellen (pl. tengerparton, hóban, hegyvidéken, sivatagban). Nem alkalmas gépjárművezetéshez és közúti használatra. ***3** Nagyfokú védelem a napsugárzás ellen. ***2** Általános védelem a napsugárzás ellen. ***1** A napsugárzás mérsékelt szűrése. ***0** A napsugárzás nagyon mérsékelt szűrése. Jelentik a legvilágosabb, ill. a legsötétebb állapotban. Ha a szűrőkategória után egy „P" jelzés is fel van tüntetve, azt jelzi, hogy polarizált lencséről van szó.
A termék EU megfelelőségi nyilatkozata az alábbi honlapon érhető el: http://documents.derigo.com

简体中文 一般用途的太阳眼镜

使用范围
此太阳眼镜可以保护眼睛免受因暴露在阳光下而受伤的风险（不包括直视太阳造成的伤害）。
此太阳眼镜符合法规（EU）2016/425中适用的基本健康和安全要求，并且符合统一标准EN ISO 12312-1:2013和EN ISO 12312-1:2013/A1:2015中的规定。

使用限制
不可用于直视太阳或观看日蚀。
不可用于防护人造光源的直射（如日光灯）。
不可用于防御时速的机械性冲击。在发生冲击时，太阳眼镜本身可能会破碎，使人的脸部和眼部受伤。
不适合在傍晚或夜晚驾车的时候使用。
人们对灯光和强光的敏感度会有所差异，特别是在高亮度的条件下，如雪地、沙滩或海上，必须注意到，**0**和**1**等级的太阳眼镜采用了最轻度的滤光镜，在人视野范围内轻微降低太阳辐射，但是可以提供对UV紫外线的绝佳防护。

保管 当不使用时或在运输过程中，太阳眼镜应当存放在原包装盒内，温度应当介于-10° C至+ 35° C之间。避免在密闭、无空调的环境中（如汽车仪表盘上）暴晒，因为此环境下的高温会损坏太阳眼镜的性能。如果滤光镜磨损（如刮痕、模糊），建议使用原装配件进行更换

清洁.
使用湿布和普通中性清洁剂进行清洁，然后用柔软洁净的布擦干。
请勿使用溶剂（如酒精和丙酮）及具有腐蚀性的化学清洁剂进行清洁，否则会损害太阳眼镜的性能。

标记 模型识别标记在眼镜内和/或条形码上。在眼镜和/或条形码拍卖内和/或本信息备注的封面上，标记与*符号相对应。此数字表示过滤器类别，由EN ISO 12312-1定义并显示在过滤器类别表中。
***4** 高度防护强光刺眼，如海上、雪地、高山、沙漠等 不适合驾驶使用
***3** 高度防护阳光刺眼
***2** 很好防护阳光刺眼
***1** 有限防护阳光刺眼
***0** 非常有限防护阳光刺眼
若出现两个数字，则表示镜片具有光致变色属性；这些参数确定了镜片在最亮和最黑的状态下的滤波范围。如果在滤波范围后出现字母“P”，则表示镜片为偏光镜片 产品的欧盟符合性声明可以参考网址： http://documents.derigo.com

한국어 - 일반 용도의 선글라스

사용 분야.
이 선글라스는 햇빛 노출로 인한 부상 위험(태양 관찰로 인한 상해 제외)으로부터 눈을 보호합니다.
이 선글라스는 PPE 안전보호용품 신유럽규정(2016/425 (EU) Regulation) 및 유럽 조화 표준 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015에서 규정한 필수 보건 및 안전 요구 사항을 준수합니다.

사용제한. 직사 광선을 바로 보거나 일식을 관찰하는 용도가 아닙니다.인공조명(예: 선탠용 램프) 직시 용도가 아닙니다.
기계적 충격 위험에서 눈을 보호하는 용도가 아닙니다. 타격이나 충격을 받을 경우, 유리가 파손되어 안면 및 눈에 부상을 초래할 수 있습니다.
해 질 무렵 또는 야간 운전에 적합하지 않습니다.
민감도는 개인마다 차이가 있으나 **0** 내지 **1** 카테고리의 더 선명한 필터의 경우, 최고의 자외선 보호 기능을 제공하면서 시야에서 일사량을 소량 감소시킵니다.

보관. 선글라스를 사용하지 않을 때나 운반 중에는 -10°C~35°C의 온도에서 전용 케이스에 보관해야 합니다. 밀폐된 공간에서 햇볕에 노출되는 경우(예: 차량 앞유리 내측), 선글라스의 기능에 손상을 줄 정도로 고온에 방치될 수 있으므로 이를 피하여 보관하여야 합니다. 선글라스의 유리가 낡은 경우(예: 스크래치, 혼탁), 정품으로 교환할 것을 권합니다.

세척. 젖은 천과 일반적인 중성 액체 세제를 사용하고 부드럽고 깨끗한 천으로 닦아서 건조하십시오.
알코올이나 아세톤과 같은 용제 및 자극적인 화학 세제는 선글라스의 기능성을 떨어뜨릴 수 있으므로 사용을 자제하여 주십시오.

마크
모델 식별 표시는 프레임 내부 및 / 또는 바코드에 있습니다. 별표 (*) 옆에있는 성전 내부 및 / 또는 바코드 및 / 또는이 전단지 표지에 번호가 표시됩니다. 이 숫자는 유럽 표준 EN ISO 12312-1에 정의 된대로 표에 표시된 필터 범주에 해당합니다.
***4** 아주 높은 수준으로 극도의 태양광 눈부심 차단. 예: 바다, 설원, 고산, 사막. 운전과 도로 사용에 적합하지 않습니다.
***3** 높은 수준의 태양광 눈부심 차단
***2** 우수한 태양광 눈부심 차단
***1** 제한적인 태양광 눈부심 차단
***0** 아주 제한적인 태양광 눈부심 차단
두 개의 숫자가 있다면 포토크로믹 렌즈임을 나타냅니다. 이것은 더 밝은 렌즈와 더 어두운 렌즈 필터 카테고리에서 같습니다.
필터 카테고리 다음에 "P"가 있다면 편광 렌즈를 뜻합니다.
본 제품의 EU 적합성 선언은 다음 주소에서 확인할 수 있습니다: http://documents.derigo.com

МАКЕДОНСКИ - ОЧИЛА ЗА СОНЦЕ ЗА ОПШТА УПОТРЕБА

Опсег на користење. Овие очила за сонце ги штитат очите од ризик на очни оштетувања поради изложување на сончева светлина (кое се разликува од очни оштетувања поради набљудување на сонцето). Овие очила за сонце се во согласност со основните применливи здравствени и сигурносни барања предвидени со Регулативата (ЕУ) 2016/425 и со усогласените стандарди EN ISO 12312-1:2013 е EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

Ограничувања за користењето на очилата за сонце. не се наменети за директно набљудување на сонцето или на сончевите еклипси. не се наменети за заштита од извори на вештачка светлина (пр. солариум). не се наменети за заштита на очите од опасности што се должат на механички удари. Во случај на удар самите очила може да се скршат, предизвикувајќи повреди на лицето и очите. не се погодни за користење при возење привечер или ноќе. Осетливоста на светлина и на заслепување, особено во услови на зголемена осветленост, како на снег, на плажа, или на отворено море, е различна од еден човек до друг, но треба да се знае дека посветлите филтри, категориите 0 и 1, го намалуваат во помала мера видливото сончево зрачење, иако гарантираат одлична УВ-заштита. **Чување.** Кога не се употребуваат и за време на транспортот, очилата за сонце се чуваат во оригиналната заштитна кутија на температура помеѓу -10°C и +35°C. Избегувајте да ги изложувате на сонце во затворен, неклиматизиран простор (пр. командна табла на автомобил), зашто температурата што може да се достигне во вакви услови може да ги оштети својствата на очилата. Во случај на оштетување (пр. гребнатини, непроѕирност) на сончевите филтри, се препорачува истите да се заменат со оригинални делови.

Чистење. Користете влажна крпа и нормален неутрален детергент. Избришете со чиста, мека крпа. Избегувајте употреба на растворувачи (пр. алкохол и ацетон) и хемиски, агресивни детергенти што може да ги оштетат особините на очилата.

Означување. Ознаката за идентификација на моделот е означена на внатрешната страна од рамката и / или на баркодот. На внатрешната страна на рачките на очилата и / или на баркодот и / или на насловната страна на оваа информативна белешка, покрај симболот *, се наоѓа број. Овој број ја означува катего